

**Zeitschrift:** Energie extra  
**Herausgeber:** Office fédéral de l'énergie; Energie 2000  
**Band:** - (2003)  
**Heft:** 4

**Vorwort:** Chère lectrice, cher lecteur  
**Autor:** Jeannerat, Renaud

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## EDITORIAL

### Chère lectrice, cher lecteur,



«L'échec provient plus souvent d'un manque d'énergie que d'un manque d'argent», prétendait le politicien américain Daniel Webster. L'énergie reste le moteur du progrès et de la prospérité. Bien qu'omniprésente, elle reste un des enjeux cruciaux de demain. Les chocs pétroliers des années 70 et la prise de conscience des changements climatiques, initiée à Rio en 1992, ont convaincu la plupart des pays de la nécessité d'une planification énergétique dans le sens du développement durable.

Pour les pays en voie de développement, les problèmes énergétiques sont aussi importants que l'accès à l'alimentation et à l'eau. Et le fossé entre pays nantis et pays pauvres n'est pas prêt de se combler. En 1980, l'Helvète moyen consommait en quatre jours l'électricité qu'un habitant d'un pays les moins avancés consommait en un an. Malgré les beaux discours, vingt ans plus tard, cette durée est de trois jours.

Pourtant, les bonnes volontés de changer les choses ne manquent pas. Découvrez dans la présente édition d'energie extra quelle est l'approche énergétique de la Confédération en matière de coopération au développement. Elle montre à quel point le mariage entre écologie et économie est à la fois complexe et subtil, mais surtout essentiel. Il faut des talents de rassembleur pour que l'énergie soit source de progrès et pas nerf de la guerre. Bonne lecture.

**Renaud Jeannerat**  
Rédacteur d'energie extra

#### Au sommaire:

**3** Meinrad K. Eberle nous parle d'une stratégie énergétique globale

**6** Exemples de projets d'aide au développement dans le domaine de l'énergie

**10** Le professeur John Richard Thome présente la recherche énergétique à l'EPFL

**11** L'avenir de SuisseEnergie en tenant compte des coupes budgétaires fédérales.

## Défi global

Privés de tout accès aux agents énergétiques modernes, deux milliards d'êtres humains doivent se contenter de sources d'énergie traditionnelles, en particulier de la biomasse (bois, engrais), dont le lourd travail de collecte et de conditionnement incombe souvent aux femmes et aux enfants. Les ménages, mais surtout l'activité industrielle et le secteur des services occupent la tête des besoins énergétiques. Un approvisionnement efficace et sûr est donc indispensable à tout développement économique et social.

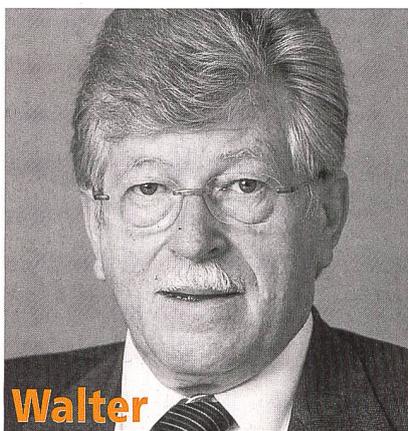
Or, les pays du Sud sont confrontés à un double défi: d'une part ils ont un urgent besoin d'accéder à des services énergétiques modernes pour réaliser leurs objectifs de développement, d'autre part ils doivent utiliser – selon la conception des pays du Nord – dans la mesure du possible des énergies renouvelables; celles-ci constituent en effet le seul moyen pour parer les bouleversements climatiques, le rétrécissement de la couche d'ozone ou les abus de l'exploitation forestière: comme si rattraper le retard en matière de développement et mettre en place une économie énergétique moderne ne constituaient pas déjà pour le Sud des tâches suffisamment complexes!

**Obstacles.** Toutefois, la commercialisation rapide de sources d'énergie renouvelables et l'utilisation plus rationnelle de l'énergie dans les pays en dé-

veloppement sont confrontées à de gros obstacles. De nombreux pays du Sud se caractérisent par l'absence de savoir-faire, par des coûts d'investissement excessivement élevés pour les systèmes basés sur l'énergie solaire, hydraulique ou éolienne ou la biomasse et par un contexte légal et institutionnel peu favorable. Devant ces énormes défis, la politique consistant «d'abord à s'enrichir (à l'aide d'énergies fossiles) avant de protéger le climat», revendiquée par maints représentants du Sud, est tout à fait compréhensible, mais n'est pas tenable dans la durée pour ces pays comme pour nous-mêmes.

Bien entendu, la coopération au développement contribue à diminuer ces obstacles et tente de soutenir les partenaires du Sud par le transfert de technologie, la préparation de capacités locales ou la mise sur pied de projets pilotes et de démonstration. La DDC se fonde à cet égard sur les besoins de la population la plus pauvre, qui souffre surtout de l'insuffisance de l'approvisionnement énergétique ou subit les répercussions de technologies énergétiques nuisibles à la santé et polluantes. Dans chaque cas, les mesures prises par la DDC sont axées sur des solutions économiques que les partenaires pourront diffuser de manière autonome.

Une chose est cependant claire: aussi longtemps que le Nord ne parviendra pas à orienter son économie énergétique vers le développement durable et à réduire sa consommation d'agents énergétiques fossiles, le Sud aura des difficultés à réaliser sa percée vers des systèmes basés sur les énergies renouvelables. Les pays industrialisés déterminent dans une large mesure les systèmes énergétiques qui sont commercialisés ainsi que le zèle dont font preuve les consommateurs pour économiser l'énergie destinée aux ménages, aux transports et à l'industrie. Forte de la connaissance de cette interdépendance globale des systèmes énergétiques modernes, la coopération au développement apportera plutôt son soutien aux initiatives visant à accroître la collaboration avec le secteur privé. Celui-ci joue en effet un rôle croissant dans le secteur énergétique et son concours est indispensable pour relever le défi global auquel nous sommes confrontés.



### Walter Fust

... est à la tête de la Direction du développement et de la coopération:

«La coopération au développement apportera plutôt son soutien aux initiatives visant à accroître la collaboration avec le secteur privé.»

**Walter Fust**  
Directeur de la DDC



suisse énergie